Авторские права

FOXWELL это торговая марка Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd.
Все другие торговые марки являются собственностью своих владельцев.

Информация по авторским правам
©2021 Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd.

Все права защищены.

Отказ от ответственности
Информация, технические характеристики и иллюстрации в этом руководстве основаны на последней информации, доступной на момент печати.Foxwell оставляет за собой право на изменение функционала приборов в целях улучшения качества в любое время без предварительного уведомления пользователей.

Сайт производителя:
www.foxwelltech.us

Сайт официального дистрибьютера на территории Российской Федерации:
www.foxwell.su
По техническим вопросам обращайтесь на :
support@foxwelltech.com

Ограниченная гарантия сроком на один год

В соответствии с условиями этой ограниченной гарантии, компания Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd («FOXWELL») гарантирует своим покупателям, что этот продукт не имеет дефектов материалов и производственных дефектов на момент первоначальной покупки и в течение последующего периода в один (1) год.

В случае, если этот продукт не будет функционировать при нормальном использовании в течение гарантийного периода из-за дефектов материалов и изготовления, FOXWELL по собственному усмотрению либо отремонтирует, либо заменит продукт в соответствии с условиями, изложенными в настоящем документе.

Условия и Положения

1 Если FOXWELL отремонтирует или заменит продукт, на отремонтированный или замененный продукт будет действовать гарантия на оставшееся время от первоначального гарантийного срока прибора. Заказчик не взимает плату за замену деталей или оплату труда по ремонту, FOXWELL или замене дефектных деталей.

2 Заказчик не имеет права на покрытие или льготы по данной ограниченной гарантии, если применимо любое из следующих условий:

а) Изделие подвергалось ненормальному использованию, ненормальным условиям, неправильному хранению, воздействию влаги или сырости, несанкционированным модификациям, несанкционированному ремонту, неправильному использованию, небрежному обращению, неправильному обращению, аварии, изменению, неправильной установке или другим действиям, которые не являются ошибкой компании FOXWELL, включая повреждения, вызванные транспортировкой.

б) Продукт был поврежден из-за внешних причин, таких как столкновение с другим предметом, или в повреждение в результате пожара, наводнения, песка, грязи, урагана, молнии, землетрясения или повреждения в результате воздействия погодных условий, стихийных бедствий или утечки батареи, кражи, перегоревшего предохранителя, ненадлежащего использования любого источника электроэнергии, или продукт использовался в сочетании или в сочетании с другим продуктом, приспособлениями, расходными материалами, не производимыми или не распространяемыми FOXWELL.

с) Продукт был куплен в интернет-магазине не на территории Российской Федерации.

d) Продукт был куплен не у официального дилера на территории Российской Федерации.

3 Заказчик несет расходы по доставке продукта в сервисный центр FOXWELL. Компания FOXWELL несет расходы по доставке продукта обратно покупателю после завершения обслуживания в соответствии с данной ограниченной гарантией.

4 FOXWELL не гарантирует бесперебойную или безошибочную работу продукта. Если проблема возникнет в течение срока ограниченной гарантии, потребитель должен выполнить следующую пошаговую процедуру:

а) Клиент должен вернуть продукт по месту покупки для ремонта или замены, связаться с местным дистрибьютором FOXWELL или посетить наш веб-сайт www.foxwelltech.us для получения дополнительной информации.

б) Клиент должен указать обратный адрес, номер телефона и/или номер факса, полное описание проблемы и оригинал счета с указанием даты покупки и серийного номера, а также заполненный Гарантийный Талон. В случае, если Гарантийный Талон не заполнен, Производитель оставляет за собой право отказа в гарантийном обслуживании.

с) Заказчику будет выставлен счет за любые детали или оплату труда, на которые не распространяется данная ограниченная гарантия.

г) FOXWELL отремонтирует Продукт в соответствии с ограниченной гарантией в течение 30 дней после получения продукта. Если FOXWELL не может выполнить ремонт, на который распространяется данная ограниченная гарантия, в течение 30 дней или после разумного количества попыток устранить тот же дефект, FOXWELL по своему усмотрению предоставит замену продукта или возместит покупную цену продукта за вычетом разумной суммы на использование.

д) Если продукт возвращается в течение периода ограниченной гарантии, но проблема с продуктом не покрывается условиями этой ограниченной гарантии, покупатель будет уведомлен и ему будет предъявлен счет, который он должен заплатить, чтобы получить продукт после ремонта, и все расходы по доставке выставляются заказчику. Если в счете будет отказано, товар будет возвращен с доставкой. Если продукт возвращается после истечения срока ограниченной гарантии,

применяются обычные правила обслуживания FOXWELL, и покупатель несет ответственность за все транспортные расходы.

5 ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ОГРАНИЧЕНА ВРЕМЕНЕМ ВЫШЕУКАЗАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ПИСЬМЕННОЙ ГАРАНТИИ. В противном случае ВЫШЕУКАЗАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ СРЕДСТВОМ ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЯ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ. FOXWELL НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, УТЕРЮ ОЖИДАЕМЫХ ВЫГОД ИЛИ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРЮ СБЕРЕЖЕНИЙ ИЛИ ВЫРУЧКИ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, УБЫТКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СТОИМОСТЬ КАПИТАЛА, СТОИМОСТЬ ЛЮБОГО ЗАМЕНА ОБОРУДОВАНИЯ ИЛИ ОБОРУДОВАНИЯ, ВРЕМЯ, ПРЕТЕНЗИИ ЛЮБЫХ ТРЕТЬИХ СТОРОН, ВКЛЮЧАЯ КЛИЕНТОВ, И ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИОБРЕТЕНИЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА, ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ДОГОВОРА. ЕСЛИ FOXWELL ИНФОРМИРОВААНА О ВЕРОЯТНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ,. FOXWELL НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЗАДЕРЖКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ПОТЕРИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВРЕМЯ РЕМОНТА ИЗДЕЛИЯ.

6. В некоторых странах не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому ограничение гарантии в один год может не распространяться на Потребителя. В некоторых странах не допускается исключение или ограничение случайных и косвенных убытков, поэтому некоторые из вышеуказанных ограничений или исключений могут не относиться к Потребителю. Эта ограниченная гарантия дает Потребителю определенные юридические права, и Потребитель может также иметь другие права, которые варьируются в зависимости от государства.

7. Пользователь диагностических приборов FOXWELL должен иметь квалификацию диагноста (Диплом Автодиагноста) и пройти обучение по проведению процедур по диагностике неЗисправностей в автомобиле в сертифицированном учебном центре. В случае повреждения бортовых систем автомобиля неквалифицированным пользователем, производитель или продавец продукта не несут никакой ответственности по возможным убыткам.

Информация по технике безопасности

Для вашей собственной безопасности и безопасности окружающих, а также для предотвращения повреждения оборудования и транспортных средств, внимательно прочтите это руководство перед тем, как приступить к работе со считывателем кодов. Сообщения по технике безопасности, представленные ниже и в данном руководстве пользователя, напоминают оператору о необходимости проявлять особую осторожность при использовании этого устройства. Всегда обращайтесь к сообщениям о безопасности и процедурам испытаний, предоставленным производителем транспортного средства, и соблюдайте их. Прочтите, поймите и соблюдайте все сообщения и инструкции по технике безопасности, содержащиеся в этой Инструкции.

Инструкции по Безопасности

Мы информируем о технике безопасности, чтобы помочь предотвратить травмы пользователя и повреждение оборудования. Ниже приведены сигнальные слова, которые мы использовали для обозначения уровня опасности при использовании.

⚠ DANGER

Указывает на неизбежно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или серьезным травмам пользователя или окружающих

⚠ WARNING

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам пользователя или посторонних лиц.

⚠ CAUTION

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам средней или легкой степени тяжести для пользователя или окружающих.

Важные Инструкции по Безопасности

Всегда используйте свой прибор, как это описано в руководстве пользователя, и соблюдайте все инструкции по безопасности.

⚠ WARNING

- Следите за тем, чтобы диагностический кабель не повредился о движущиеся компоненты автомобиля.
- Следите за входящим напряжением. Оно должно быть как указано в спецификации.
- Всегда используйте средства защиты, включая очки для защиты глаз от случайного попадания посторонних предметов или жидкости.
- Частицы топлива, испарения масла, горячий воздух, токсичные вещества, кислоты, фреон могут нанести вред здоровью и повредить прибор. Не используйте прибор во взрывоопасных помещениях, а также там, где могут концентрироваться опасные вещества, например, не работайте им в смотровой яме, не проветриваемых помещениях, и ниже 45 см от уровня пола.
- Во время работы с прибором нельзя курить, пользоваться спичками, зажигалками или работать с огнем, или с воспламеняющимися жидкостями.
- Держите в рабочей зоне сухой химический огнетушитель, подходящий для бензиновых, химических и электрических возгораний.
- Всегда помните о вращающихся компонентах, которые движутся с высокой скоростью при работающем двигателе, и держитесь на безопасном расстоянии от этих частей, а также других потенциально движущихся объектов, чтобы избежать серьезных травм.
- Не прикасайтесь к компонентам двигателя, которые сильно нагреваются при работающем двигателе, чтобы избежать серьезных ожогов.
- Перед работой на работающем двигателе заблокируйте ведущие колеса. Поставьте коробку передач в паркинг (для АКПП) или нейтраль (для МКПП). И никогда не оставляйте работающий двигатель без присмотра.
- При работе с двигателем не носите украшений, бижутерию и подтяните одежду.

Оглавление

Условия гарантии **2**

информация по технике безопасности **3**

инструкции по безопасности 3

важные инструкции по безопасности ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

1 руководство к инструкции **6**

1.1 Заглавные буквы 6

1.2 Символы и иконки 6

1.2.1 Жирный текст 6

1.2.2 Иконка стрелки 6

1.2.3 Примечания и важная информация 6

2 ВВЕДЕНИЕ 7

2.1 Описание тестера 7

2.2 Аксессуары 8

2.3 Спецификация 9

3 Операции 9

3.1 Подключение тестера 9

3.2 ТЕСТИРОВАНИЕ БАТАРЕИ 10

4 Выбор языка 15

1 Руководство к инструкции

В этом руководстве мы приводим инструкции по использованию ОБД Ридера. Ниже приведены условные обозначения, которые мы использовали в руководствel.

1.1 Заглавные буквы

Полужирный текст используется для выделения выбираемых элементов, таких как кнопки и пункты меню.

Пример:

Нажмите **ENTER** для выбора.

1.2 Символы и иконки

1.2.1 Выделение

Подсказки и списки операций, относящиеся к конкретному прибору, выделены значком ●.

Пример:

Когда выбрана настройка системы, отображается меню, в котором перечислены все доступные параметры. Опции меню включают:

- Языки программы.
- Конфигурацию мониторов.
- Единицы измерения.
- Настройка звука кнопок.
- Настройка предупреждающих звуков
- Самодиагностика.

Иконка стрелки

Иконка стрелки информирует о процедуре.

Пример:

Смена языка меню:
1. С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ перейдите в меню **Язык**.

Примечания и важная информация

Примечание

ПРИМЕЧАНИЯ дают полезную информацию пользователю.

Например:

ПРИМЕЧАНИЕ
Результат диагностики не обязательно указывает на неисправный компонент или систему.

Важно

ВАЖНО описывает ситуацию, которая может угрожать пользователю или прибору, если ее допустить.

Пример:

ВАЖНО
Не мочите клавиатуру, так как вода может попасть внутрь корпуса прибора.

2 Введение

Новейший 12-вольтовый анализатор автомобильных аккумуляторов BT100 от Foxwell специально разработан для тестирования 6-вольтовых и 12-вольтовых обычных аккумуляторных батарей, плоских AGM, спиральных AGM и гелевых аккумуляторов. Он предоставляет техническим специалистам быстрое, простое и доступное решение для просмотра состояния зарядки аккумулятора, проверки состояния аккумулятора и обнаружения неисправностей

2.1 Описание тестера

В этом разделе показаны функции кнопок, порты и разъемы тестера

A . **LCD Дисплей** – выводится меню, результаты тестов и подсказки

B **Кнопка ESC** – отмена функции и возврат в предыдущее меню

C **UP and Down Кнопки**- прокрутите, чтобы выбрать параметр или изменить значения. Кнопка ВВЕРХ также используется для вызова меню настройки языка при запуске тестера.

Кнопка ENTER – подтверждение действия или переход в следующее меню. E **Клещи** –

Клещи для подключения к батарее.

ВАЖНО

Не используйте растворители, такие как спирт, для очистки клавиатуры или дисплея. Используйте мягкое неабразивное моющее средство и мягкую хлопчатобумажную ткань.

2.2 Аксессуары

В этом разделе перечислены аксессуары, поставляемые с тестером. Если вы обнаружите, что какой-либо из следующих предметов отсутствует в вашей упаковке, обратитесь за помощью к местному дилеру.

1 BT100 12V Автомобильный анализатор батарей Основной блок

2 Руководство пользователя - содержит инструкции по эксплуатации тестера.

2.3 Спецификация

Дисплей: 128 * 64 пикселей, экран с подсветкой

Рабочая температура: от 0 до 60 ° C (от 32 до 140 ° F)

Температура хранения: от -20 до 70 ° C (от -4 до 158 ° F)

Размеры (Д*Ш*В**):** 103*75*20мм

Вес нетто: 0.2 кг

Вес брутто: 0.35KG

3 Операции

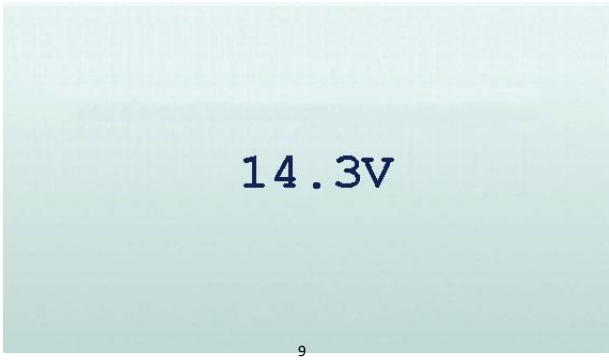
В этом разделе описывается, как использовать тестер для выполнения тестов на автомобильных аккумуляторах. Дисплей, управляемый меню, проведет вас шаг за шагом через процесс тестирования.

3.1 Подключение тестера

Тестер включается автоматически при правильном подключении к аккумулятору. Предпочтительное испытательное положение - на клеммах батареи. Если батарея недоступна, вы можете протестировать на стойке перемычки; однако измерение мощности может быть ниже фактического значения.

Чтобы подключить тестер:

1. Очистите стойки батареи или боковые клеммы.
2. Подключите красный зажим к положительной (+) клемме, а черный зажим к отрицательной (-) клемме.
3. Раскачивайте зажимы вперед и назад, чтобы убедиться, что зажимы прочно соединены.
4. Когда тестер правильно подключен, он загружается автоматически и показывает напряжение батарея.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не подключайте тестер к источнику напряжения более 18 В постоянного тока; в противном случае вы можете повредить тестер.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы проводите тестирование внутри транспортного средства, убедитесь, что все вспомогательные грузы отрезаны, ключ не находится в положении ON, а двери закрыты.

3.2 Тест батареи

BT100 12-вольтовый автомобильный анализатор аккумуляторов позволяет анализировать состояние батареи в исправном состоянии и просматривать состояние зарядки аккумулятора.

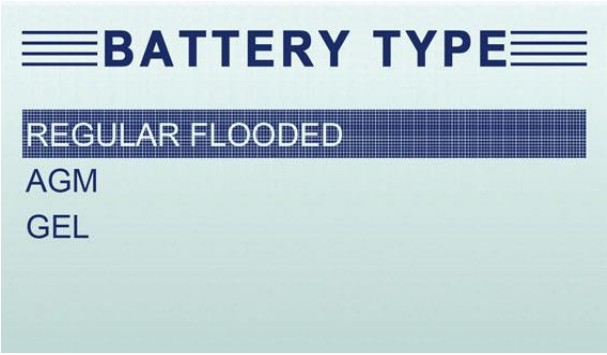
▶ Чтобы начать тест батареи:

1. Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы начать тест. **ОТОБРАЗИТСЯ** МЕНЮ РАСПОЛОЖЕНИЕ.

1. Прокрутите с помощью кнопки **ВВЕРХ** или **ВНИЗ,** чтобы выделить **OUT OF VEHICLE** или **IN VEHICLE в** меню РАСПОЛОЖЕНИЕ БАТАРЕИ, и нажмите **ENTER**, чтобы выбрать местоположение батареи.

No.	Стандарт	Описание	Диапазон Теста
1	CCA	Ток холодной прокрутки Наиболее распространенный рейтинг батарей 0°F (-18°C)	100-800
2	BCI	Международный стандарт	100-800
3	CA	Ток прокрутки Значение начального тока на уровне 0°C (32°F).	100-800
4	MCA	Ток прокрутки, примеряется для морских батарей, как правило выше ССФ на 20% Эффективное значение пускового тока при 0°C (32°F).	100-800
5	JIS	Японский промышленный стандарт	26A17--245H52
6	DIN	Немецкий промышленный стандарт	100-800
7	IEC	Международная электротехническая комиссия	100-800
8	EN	Европейская норма, в том числе ГОСТ РФ	100-800
9	SAE	Общество автомобильных инженеров	100-800
10	GB	Национальный стандарт Китая	100-800

Прокрутите с помощью кнопки UP или DOWN, чтобы выбрать тип батареи в меню **ТИП БАТАРЕИ**, и нажмите **КЛАВИШУ ВВОД** для подтверждения.



1. Прокрутите с помощью кнопки UP или DOWN, чтобы выбрать стандарт батареи в меню **BATTERY STANDARD**, и **нажмите ENTER** для подтверждения. Не все рейтинговые системы доступны для каждого приложения.

Вы можете найти тип батареи и маркировку номинала батареи на каждой батарее.

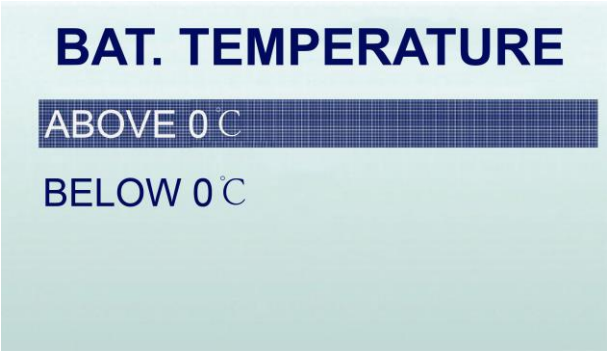
Глобальные рейтинговые системы

1. используйте **кнопку UP** или DOWN , чтобы изменить диапазон измерения, пока не войдете в правильный диапазон батареи. Нажмите **клавишу ВВОД**, чтобы начать тест.

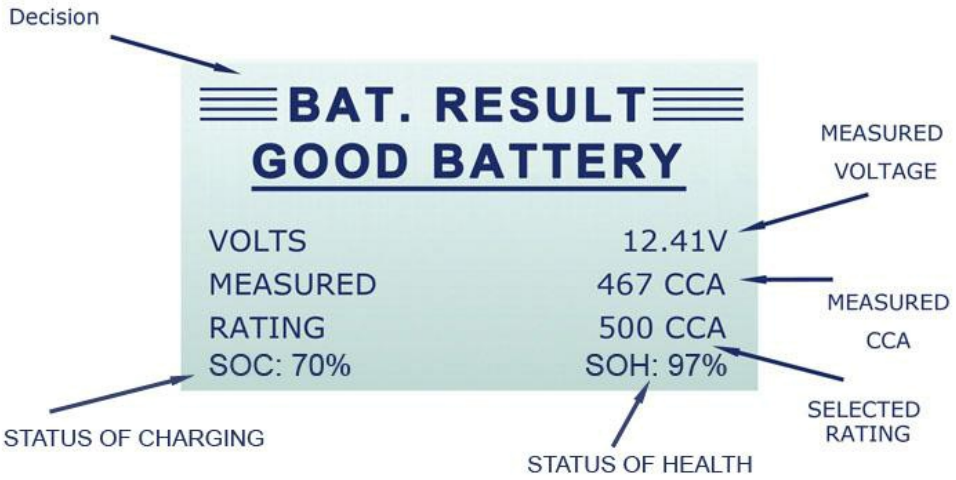
Если батарея соответствует стандарту CCA, просто выберите соответствующее стандартное значение CCA и

нажмите **клавишу ВВОД** , чтобы начать тестирование.

1. **BAT. TEMPERATURE** Отобразится меню TEMPERATURE, чтобы убедиться, что результат теста батареи более точен. Прокрутите с помощью **КНОПОК UP** и **DOWN**, чтобы выбрать правильную температуру батареи для подтверждения.



1. Просмотр результатов теста на экране. В зависимости от состояния батареи может отобразиться один из следующих результатов теста.



No.	Результат Теста	Описание
1	ХОРОШАЯ БАТАРЕЯ	Аккумулятор находится в хорошем состоянии.
2	ХОРОШО-ПЕРЕЗАРЯДКА	Батарея в хорошем состоянии, но с низким током. Полностью зарядите аккумулятор и верните его в эксплуатацию.
3	ЗАРЯДКА И ПОВТОРНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ	Полностью зарядите аккумулятор и повторите тестирование. Неспособность полностью зарядить аккумулятор перед тестированием может привести к неточным результатам. Если вы все еще получаете сообщение о ЗАРЯДКЕ и ПОВТОРНОМ тестировании после полной зарядки аккумулятора, замените его.
4	ЗАМЕНИТЕ БАТАРЕЮ	Батарея почти разряжена или соединение между батареей и кабелем батареи плохое. Замените аккумулятор и проведите повторное тестирование; или отсоедините кабели аккумулятора и проведите повторное тестирование

		аккумулятора с помощью теста вне автомобиля перед его заменой.
5	ПЛОХАЯ ЯЧЕЙКА-ЗАМЕНА	Батарея может быть повреждена, например, из-за поломки элемента или короткого замыкания. Замените батарею и повторите тестирование.

1. Нажмите кнопку со стрелкой назад, чтобы выйти из теста.

8. Нажмите кнопку ESC, чтобы выйти из испытания.

ЗАМЕТКА:

Тестировщик сохраняет только результаты последнего теста. При запуске нового теста последние результаты перезаписываются.

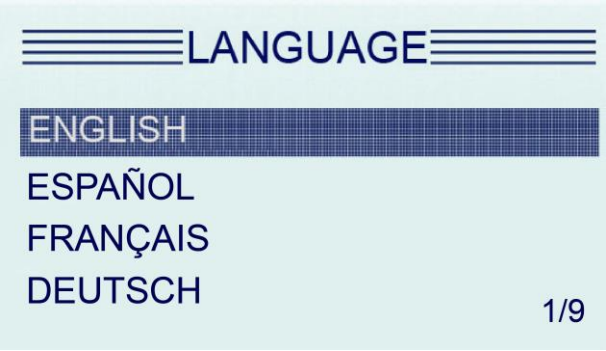
---

4 Язык

Меню Язык позволяет выбрать язык системы. По умолчанию устройство настроено на английское меню.

Чтобы изменить языковые настройки:

1. Прокрутите кнопкой **UP**, когда тестер начнет переходить в меню **ЯЗЫК**.



1. Используйте кнопку **UP** или **DOWN**, чтобы выбрать нужный язык, и нажмите клавишу **ENTER** для подтверждения и возврата. Или нажмите кнопку ESC для возврата.